

З М І С Т

Ж У Р Н А Л У

„П Р А П О Р“

З А 1969 Р І К

ЛЕНІН І УКРАЇНА

Бурлака Федір. Він любив Україну. V-24.
Медведев Федір, Медведев Костянтин. «Живи, народе віще слово...» VI-28.
Рибалка Іван. «Спільно з російським пролетарем...» XI-21; XII-42.

ІЗ СВІТОВОЇ ЛЕНІНІАНИ

Виск Л. Болгарські поети про В. І. Леніна. XI-78.

З ПОЕТИЧНОЇ ЛЕНІНІАНИ

Бакуменко Данило. Ленін у Харкові. VI-2.
Кульбак Лідія. Світло. Правда. VI-2.
Любар Микола. Весна Леніна. VI-3.

В СЕРЦЯХ, У БРОНЗІ, У ГРАНІТІ

Багмут Іван. За Охотськими горами. III-2.
Волжан Леонід. Голодний рік. X-20.
Грень Василь. Портрет невідомого солдата. I-62.
Дубинський І. Дуже рать воеводою. VI-6.
Клещенко Андрій. Военний геній Ілліча. II-2.
Ле Іван. Рік 1917-й. VII-4.
Німенко Андрій. Перший монумент Іллічеві. I-67.
Строков Л. Вічний вогонь. VIII-10.

ПРОЗА

Андріяшик Роман. Полтва. Роман. VIII-12; IX-16.
Багмут Іван. Десант. Оповідання. I-58.
Болобан Леонід. Паризька сюїта. Драматична поема. X-28.
Бондарев Віктор. Ти смілива дівчина. Документальна розповідь. V-28.
Борзенко Сергій. Харбінка. Оповідання. VII-26.
Буряк Володимир. Ходімо в сад... Повість. V-16.
Волжан Леонід. Невигадані новели. IV-12.
Гордієнко Кость. Буймир. Роман. XII-6.
Гуцало Євген. Ластівки. Оповідання. XI-14.
Іщенко Микола, Сусиди. Роман. III-16; IV-26.
Ключина Павло. Краплини барв земних. Малюнки з натури. I-4.
Ковінька Ол. Смішне притинає, смішиє й виправляє. Гумористична повість. II-16.
Лісовий Федір. Дарунок жебрака. Оповідання. V-10.
Лупій Олесь. Малинове сонце. Новела. XII-38.
Махненко Юрій. Алея гігантів. XI-28.
Маценко Іван. Вінок з житніх колосків. Новела. III-7; Північ. Новела. X-12.
Махнюк Петро, Осінь. Новела. X-14.
М'ястківський Андрій. Ладим. Повість. I-10.

Наумов Михайло. Західний рейд. Щоденник партизанського командира. VI-38; VII-34.

Петров Володимир. У хуртовину. Новела. X-9.
Смолич Юрій. Яновський. VI-9.
Соколов Данило. Будівничий. Оповідання. IV-4; Лист. Оповідання. V-4.
Тютюник Федір. Зелений леріт. Оповідання. VII-16.
Христенко Інна. Два оповідання. V-52; «Необережність». Оповідання. VIII-89.
Царик Юрій. Яблуня цвіте. Новела. III-10; Великі червоні лижі. Новела. VI-34.
Чалدرانян Леонід. З днем народження, Кері! Новела. XI-19.

Чорний Михайло. Подільська повість. VIII-74.
Чугай М. Любка. Оповідання. IX-60.
Шутов Іван. П'ять троянд з букета Шахразади. XII-56.
Юренко Олесь. Глибока розвідка. Новела. X-4.

ПОЕЗІЯ

Артюх Петро. VIII-8.
Балабуха Кім. Вулиця 23-го Серпня. VIII-73.
Білан Олександр. II-13.
Бондар Василь. I-70; XI-12.
Боровий Василь. Притчі. VI-22; Притча. X-13.
Булах Михайло. Найсолоніша сіль. VII-66.
Бульба Анатолій. I-8.
Василець Віктор. IV-71.
Величко Ганна. IX-2.
Гарін Федір. Про неповторне. III-14.
Геврик Мирослав. VIII-3.
Герасименко Юрій. Не кажи, що немає зорі. XII-36.
Головко Олег. Строфи—Саваофу. VIII-4.
Горlach Леонід. IX-57.
Гризун Анатолій. III-9.
Дергач Василь. Карпатські етюди. VIII-5.
Журлива Олена. Ленін іде по світу. V-26.
Завгородній Олександр. Тягива тривоги. V-85.
Залата Леонід. II-54.
Залата Федір. Дівчинка і акація. Легенда. XII-2.
Затуливітер Володимир. II-14.
Казидуб Михайло. Медитації в пошуках. XII-74.
Карась Петро. Я — від землі... VIII-2.
Кібець Іван. Комуніст. VI-78.
Кібець Юрій. Етюд. VIII-7.
Ключина Павло. Із циклу «Мати». VII-23.
Ковальчук Леонід. V-50.
Козак Володимир. VIII-6.
Колісник Микола. Свіжий хліб. VIII-4.
Колодій Володимир. IV-76.
Коломієць Володимир. Казка одного дня. VI-4.
Коротич Віталій. X-17.
Кравцов Олександр. Майдан поезії в Харкові. IX-67.

Кривда Григорій. Дума про серце. IV-10.
Крикуненко Віталій. Етюд про соняхи. VIII-8.
Кулик Віктор. VIII-8.
Кулиняк Данило. До Леніна. VIII-2.
Летюк Євген. Ми — не тільки поети. X-2.
Литвин Степан. Як Ленін буття. V-5.
Лупій Олександр. Чотири образки. VII-32.
Малишко Андрій. Повінчані з революцією. XI-2.
Мах Петро. Поезії. I-60.
Мельниченко Тамара. Повернення Леніна з еміграції. VIII-2.
Мірошниченко Іван. Край вартових. II-4.
Мірошниченко Іван. Слова. V-9.
Мушник Сергій. III-51.
Олійник Борис. III-4.
Омельченко Володимир. По Іллічу. I-2; Мартені. X-56.
Палажченко Олександр. Красиві дівчата. IV-25.
Перебийніс Петро. VIII-6; XI-77.
Підпалій Володимир. Щедрість. XII-55.
Писаренко Володимир. Тітка Настя. VIII-7.
Полинок Валентина. VIII-9.
Пушик Степан. Пісня 1939 року. IX-6.
Рєбро Петро. Юніють очі щогрози. XII-4.
Рєп'ях Станіслав. Нам — жити на землі. IX-62.
Савич Іван. Товариш Карпов. Дружина Леніна. VII-2.
Стадніченко Юрій. Леніну. I-3; V-6.
Тичина Павло. Розкол поетів. Поема. II-8; З неопублікованого. IX-8.
Турелик Галина. Про руки. VIII-9.
Чіп Борис. V-14.
Чхан Михайло. Квітень, 100. Розділи з поеми. IV-3.
Шаповал Микола. Полудневий ужинок. VI-25.
Шаповал Петро. XI-26.
Шевченко Михайло. IV-14.
Шевчук Іван. VIII-9.
Шутько Яків. I-55.
Юрченко Олександр. У Горках. III-2.
Юхимович Василь. Гнідому коневі. X-71.
Ющенко Олександра. Весняне ім'я. IV.
Янко Олександр. VI-37.

З НОВИХ ПЕРЕКЛАДІВ

Аполлінер Пйом. Поезії. Переклад з французької
Леся Танюка та Ірини Стешенко. I-98.
З поезій Гафиза. Переклад з перської Василя Мисика.
VII-12.
Лось Евдокія. Пам'яті батька. VI-33.
Максимович Десанка. Переклад із сербохорватської.
III-101.
Туманян Ованес. З моєю Вітчизною. X-72.

БІБЛІОТЕКА ПРИГОД І ФАНТАСТИКИ

Бредбері Рей. Мороз і вогонь. V-88.
Крісті Агата. Трагедія в Марсдон-Менор. VII-96.
Курило Семен. Алло, карний розшук?.. VIII-98.
Силаєв Борис. Альбом у зеленій палітурці. Повість.
II-90; III-70; IV-78.
Сімеон Жорж. Жовтий «Ягуар». Роман. IX-82; X-84;
XI-93.

РОЗВІДКИ І ПУБЛІКАЦІЇ

Аббасов А. Мирний у Миргороді. V-84.
Баканідзе Отар. Акакій Церетелі й Україна. V-58.
Браташевський М., Поборний В. До біографії К. А. Тренюва. IX-79.
Дун Олександр. Галина Комарова. VI-91.
Олійник Олександр. Метеор загорівся в Прилуках. III-66.
Погрібний Анатолій. Про «Слово» Олени Пчілки. V-78.
Пчілка Олена. Слово про Панаса Мирного. V-79.
Радченко Євген. В. Сосюра — публіцист і критик. I-88.
Северин Михайло. Сини Панаса Мирного. V-82.
Чернишов Андрій. Мати невмирущої Лесі. VII-84.

СЛАВА БАТЬКІВ — ГОРДИСТЬ СИНІВ

Бондарев Віктор. Герої вмирають стоячи. X-54.
Воловик В. Де шумить Дніпро... VII-72.
Карасьов Іван. Світло далекої зірки. XII-80.
Рєп'ях Станіслав. Подарунок. XII-85.

РОЗМОВА З СУЧАСНИКОМ

Брюгген Володимир. Незрушна, як Говерла. IX-5.
Котляров Борис. До воїна вічна любов. V-7.
Муратов Ігор. Рідна земля. VI-3.
Шаповал Микола. Живи, красуєся. VIII-72.
Шутов Іван. Іскра і полум'я. IV-8.

ЛІТЕРАТУРНІ ДЕКАДИ

Большак Василь. Та й поїхали... II-36.
Гончар Олександр. Республіка, прекрасна смаглявою красою.
II-78.
Летюк Євген. Киргизькі сонети. Поезії. II-76.
Лубківський Роман. Таїна рапсодів. II-68.
Мампорія Отар. Розповідь українця. Поезія. VIII-54.
Маргіані Рєваз. Братерства стяг над нами. Поезія.
VIII-53.
Махненко Юрій. ...Та й приїхали. II-61.
Монешвілі Йосиф. Я славлю наш прапор жовтневий.
Поезія. VIII-54.
Рєбро Петро. Запорожець за Нарином. II-71.
Рядченко Іван. На півці пам'яті. II-74.
Сулакаурі Арчил. Поезії. VIII-54.

ДО 100-РІЧЧЯ З ДНЯ НАРОДЖЕННЯ Н. К. КРУПСЬКОЇ

Кравченко Г. Що її хвилювало. II-81.

ДО 200-РІЧЧЯ ВІД ДНЯ НАРОДЖЕННЯ І. П. КОТЛЯРЕВСЬКОГО

Вєрбицька Є. Котляревський і Харків. IX-76.
Залашко А. Драматург і актори. VIII-69.
Ковінька Ол. Він народився у Полтаві. VIII-55.
Малиш Іван. Земний уклін. Поезія. VIII-71.
Радченко Євген. Він завжди між нами. VII-76.
Шабловський Євген. Корифей української літератури.
VIII-60.

ЖИТТЯ І КНИГА.

Богославський М., Ніколаєв В. Наша доба — історична.
V-67.
Брюгген Володимир. Рубежі часу. XI-82.
Гаврилов Пилип. Про «безлюдні підручники». XI-86.
Тельнюк Станіслав. На зламі епохи. III-55.
Чернишов Андрій. Вічно живий. IV-16.
Шевченко Анатолій. За законами людського серця.
IX-68.
Яворівський Володимир. Дистанція сенсу. VI-82.

ДОСВІД ЛІТЕРАТУРИ

Бойко Леонід. На зламі епох. X-59.
Маляренко Лідія. Іван Франко — журналіст і видавець.
XII-87.
Недзвідський Андрій. Долаючи мінор поневірянь. I-79.

РОЗДУМИ НАД ПРОЧИТАНИМ

Аркавіна В. Постать письменника. IX-74.
Бандура О. Живе минуле. IV-73.
Бацула Іван. Сосюра зблиська. X-68.
Бокій Іван. Душевна щедрість. XII-94.
Боровий Василь. Глибини й мілини. II-85.
Брюгген Володимир. Прописаний на Україні. IV-75;
Своїм голосом. VI-86; Весела книжка. V-82;
Приглушений сміх. X-69.
Гаврилов Пилип. Світ правдивих діянь. IV-72.
Галапац Іван. Мовою пригод. XII-95.
Гуторов Олександр. Люди серед людей. VIII-95.
Дикань О. Сорочинський. VII-81.
Єськов В. Секрет людської величч. VIII-96.
Карний М. Люди Аджану й «кваліфіковані орли». I-87.
Колодій Віталій. Філософія подвигу. II-86.
Корж Наталія. Майже все про Сквороду. III-62.
Кулик В., Стадніченко Ю. Римований несмак. XII-92.
Кухар Володимир. Доля Катерини Новосад. VII-80.
Логачова Т. За принципом художнього контрасту. V-76;
«Сезаме, відчинися...» X-4.

Мандебура С. Життя біля прохідної. VIII-97.
 Мармаро Ю. Бентежне світло. XII-99.
 Медведєв Ф. Карбована мудрість. IX-73.
 Мороз-Погрібна Л. Поетична проза. V-74.
 Наливайко Іван. Любов і ніжність. VI-87.
 Пугач Володимир. Спомини про перших. XII-97.
 Савченко Борис. Поезія сівця Альбіону. XI-90.
 Сеньок Іван. Дітям про Ілліча. III-60.
 Сибірський В. Будні й свята. I-86; Зустріч. XI-92.
 Симоненко Петро. Спрага чистого зору. I-83.
 Соботович Володимир. Я люблю — отже, я живу. IX-71.
 Стадницько Юрій. Поквалявість чи необдуманість? VI-88.
 Стогнут Олександр. Місткість поетичного образу. X-66.
 Ходосов Карло. Повість про Котляревського. II-87.
 Чернов Леонід. Художня біографія митця. I-84.
 Шатилів Микола. Полегшене зречення Петра Юрковича. IX-72.

МИСТЕЦТВО

Горбенко А. «Правда» О. Корнійчука у шевченківців. IV-23.
 Горлач Леонід. В зачарованому світі. III-63.
 Ніженець А. Для увічнення пам'яті нашого великого земляка. XII-102.

РЕПОРТАЖІ, ФОТОНАРИСИ

Іменем твоїм... V-2.
 Квітує, рідна земле! IX-7.
 Місто Ілліча, місто революції. XI-6.

ЛИСТУВАННЯ З ЧИТАЧАМИ

Випинченко Микола. Для нас і нащадків наших. IX-81.
 Волжан Леонід. Якщо без сенсацій... III-52.
 Німенко Андрій. Т. Г. Шевченко — скульптор. VI-102.
 Рекало М., Голубева З., Глаголін О., Ніженець А. Для слави рідного міста. X-58.

ЖИТТЯ: ПРОБЛЕМИ, РОЗДУМИ, ПРОПОЗИЦІЇ

Волжан Леонід. 10.000 потьмарених усмішок. VI-79; Про кібернетику, лопату і любов без взаємності. IX-64.
 Гненний Микола. Не хлібом одним... X-75.
 Євсєєв М. К. Село чекає на кібернетику. V-62.

ДИСКУСІЙНИЙ КЛУБ «ПРАПОРА»

Материк, що чекає на дослідників. Засідання шосте. I-74.
 Смолоський треба заналити. Засідання сьоме. V-44.

ОБРІЇ ЛЮДСЬКОЇ ДУМКИ

Сафронов Володимир. П'ять земних Сонць. VII-63.
 Загадка космічних «злив». XII-76.

СКАРБИ НАРОДНІ

Музиченко І. І слава, і гордість... VI-95.
 Федорів Роман. Дар мудрої Ладі. VII-93.

З МИНУЛОГО

Гармсен-Мамонтова М. Автор «Республіки на колесах». X-78.
 Гарчев Петро. «Відчуваємо себе господарями становища». XI-10.
 Гольдін Б. Нелегальні видання надходили з Харкова XII-100.
 Куценко Микола. Свідки вогненних літ... I-96.
 Чернишов Андрій. Для рідного театру. I-92.

ПРИРОДА І ЛЮДИ

Падалка Іван. Розгадка давньої таємниці. VI-100.
 Шелудяк Анатолій. Зустрічі з несподіванкою. X-83.

ВИТАЕМО ЮВІЛЯРІВ

Багмут Іван. Миколі Шаповалу — 50 років. VI-24.
 Зуб Іван. Кошівська сміється. XII-47.
 Іваненко Оксана. Вік повноліття (до 50-річчя Ірини Христенко). VIII-88.
 Косто Гордієнкові—70. Ясність художнього зору. X-24.
 Стецюра В. Лебединські зустрічі. X-25.
 Шутів Іван. Вік зрілої мужності (до 60-річчя Сергія Борзенка). VII-24.

САТИРИЧНИЙ ПОЛІГОН

Абраменко М. Несподівані рядки. I-103.
 Ардов Віктор. Записна книжка сатирика. IX-103.
 Боровий Василь. Рецензія. XI-107.
 Васильченко Євген. Щедра лисиця. Байка. VI-106.
 Вусик Олекса. Один-нуль на мою користь. Діалектика. Гуморески. III-102.
 Гейсіс Ігор. В чотири рядки. VII-105.
 Годованець Микита. Дві байки. X-102.
 Горинич Микола. Жорка стає людиною. Пародія. I-102.
 Ілін Арк., Осадчук Л. Маленькі оповідки. VI-105.
 Ключина Павло. З вірменських байок. V-86.
 Костенко Степан. Байки. III-104.
 Коцюба Микита. Повчальниця. Байка. VII-105.
 Краснокутський Володимир. Результативна книжка. Байка. I-103.
 Лаврик Павло. Маленька байка. IV-107.
 Лагоза Віктор. Іван на лану. Байка. V-86; Байки. X-105.
 Лазаренко Михайло. Ледаче сало. Гумореска. III-105.
 Ларія Павло. Байки-мініатюри. IV-107.
 Лець Станіслав-Єжи. Непричесані думки. VI-108.
 Муравйов Віктор. Пробі! Мене люблять. Гумореска. X-102.
 Несін Азіз. Як пишеться стаття. IX-104; Як я нахлав на себе руки. X-104.
 Окунь Володимир. Не тільки й світа у вікні... Байка. XI-107.
 Осенка Януш. Кожух. VII-104.
 Рибников Юрій. Несподівані рядки. I-103.
 Саєнко Олександр. Будяк-змієглав. XII-104.
 Самойловач Федір. Комісія ідеї. III-106.
 Сліпчук Петро. Байки. XI-106.
 Соботович Володимир. Показовий виступ. VI-106.
 Стадницько Юрій. З історії бюрократизму. IX-106.
 Сухорада Павло. Землякова допомога. V-87.
 Торлюн Антоніна. Сатиричні мініатюри. I-105; Шавка. Байка. XI-107.
 Юр'єв Валерій. Як по моркву йшло зайча. XII-104.

НАШІ ІНТЕРВ'Ю

Костенко В. «Як вся країна серцем чує його безсмертний вищий клич». X-22.
 До всенародного вінка Іллічеві. XI-26.

РОСІЙСЬКО-УКРАЇНСЬКІЙ ФРАЗЕОЛОГІЧНИЙ СЛОВНИК

Вирган І., Пилинська М. I-106; II-109; III-107; IV-103; V-110; VI-109; VII-106; VIII-106; IX-107; X-106; XI-108; XII-105.

НЕКРОЛОГИ

Пам'яті Х. Левіної. II-III.
 Пам'яті Н. Драч. X-III.
 Пам'яті В. Бондаря. XI-III.

З

М

І

С

Т

З М І С Т

№ 12

Володимир ОМЕЛЬЧЕНКО. По Іллічу. <i>Поезія</i> . . .	2
Юрій СТАДНИЧЕНКО. Леніну. <i>Поезія</i> . . .	3
Павло КЛЮЧИНА. Краплини барв земних. <i>Малюнки з натури</i> . . .	4
Анатолій БУЛЬБА. <i>Поезії</i> . . .	8
Андрій М'ЯСТКІВСЬКИЙ. Ладим. <i>Повість</i> . . .	10
Яків ШУТЬКО. Поклик літа. <i>Поезії</i> . . .	55
Іван БАГМУТ. Десант. <i>Оповідання</i> . . .	58
Петро МАХ. <i>Поезії</i> . . .	60

В СЕРЦЯХ, У БРОНЗІ, У ГРАНІТІ

Засиль ГРЕНЬ. Портрет невідомого солдата . . .	62
Андрій НІМЕНКО. Перший монумент Іллічеві . . .	67
Василь БОНДАР. Повір у мій мажорний спів. <i>Поезії</i> . . .	70

ДИСКУСІЙНИЙ КЛУБ «ПРАПОРА»

Материк, що чекає на дослідників . . .	74
<i>Запис Л. Волжана</i>	

ДОСВІД ЛІТЕРАТУРИ

Андрій НЕДЗВІДСЬКИЙ. Долаючи мінор поневі- рян . . .	79
---	----

РОЗДУМИ НАД ПРОЧИТАНИМ

Петро СИМОНЕНКО. Спрага чистого зору . . .	83
Леонід ЧЕРНОВ. Художня біографія митця . . .	84
В. СИБІРСЬКИЙ. Будні й свята . . .	86
М. ҚАРИЙ. Люди Аджану й «Кваліфіковані орли» . . .	87

РОЗВІДКИ Й ПУБЛІКАЦІЇ

Євген РАДЧЕНКО. В. Сосюра — публіцист і критик . . .	98
--	----

З МИНУЛОГО

Андрій ЧЕРНИШОВ. Для рідного театру . . .	92
Микола КУЦЕНКО. Свідки воєнних літ . . .	96

З НОВИХ ПЕРЕКЛАДІВ

Гійом АПОЛЛІНЕР. <i>Поезії</i> . . .	98
--------------------------------------	----

САТИРИЧНИЙ ПОЛІГОН

Микола ГОРПИНІЧ. Жорка стає людиною. <i>Па- родія</i> . . .	102
Володимир КРАСНОКУТСЬКИЙ. Результативна книжка. <i>Байка</i> . . .	103
М. АВРАМЕНКО. Юрій РИБНИКОВ. Несподівані рядки . . .	103
Антоніна ТОРЛЮН. Сатиричні мілітатори . . .	105
І. ВИРГАН, М. ПИЛИНСЬКА. Російсько-україн- ський фразеологічний словник . . .	106

На першій сторінці обкладинки: В. І. Ленін у Кремлі. З картини О. Вовка

Журнал «Знамя» № 1

(На українском языке)

Головний редактор Ю. Ю. МАХНЕНКО.

Редакційна колегія: І. А. БАГМУТ, І. О. ВИРГАН, К. О. ГОРДІЄНКО, В. А. ДОБРОВОЛЬ-
СЬКИЙ, С. О. ЗАВГОРОДНІЙ, О. І. КОВІНЬКА, І. Л. МУРАТОВ, М. М. ПИЛИНСЬКА,
П. П. РЕБРО, А. Ф. ЧЕРНИШОВ [заст. головного редактора], М. Т. ШАПОВАЛ,
Ю. Ю. ШОВКОПЛЯС.

Технічний редактор О. М. Бріккер.

Коректор Л. В. Сокіл

Видавництво «Прапор», м. Харків.

Адреса редакції: Харків, вул. Чернишевська, 59, тел. 43-41-84, 43-41-54.

БЦ 70189. Здано до набору 15/XI 1968 р. Підписано до друку 23/XII 1968 р. Формат 84×108¹/₁₆. Друк. аркуш. 7.
Умовно-друк. аркуш. 11,76. Обл.-вид. аркуш. 12,64. Зам. 4-2413. Тираж — 14100. Ціна 50 коп.

Друкарня видавництва Харківського обкому КП України. Сумська вул., 13.

З М І С Т :

В СЕРЦЯХ, У БРОНЗІ, У ГРАНІТІ

А. КЛЕЩЕНКО. Воєнний геній Ілліча	2
Іван МІРОШНИКОВ. Край вартових. <i>Поезія</i>	4
Павло ТИЧИНА. Розкол поетів. <i>Поема</i>	8
Олександр БІЛАН. <i>Поезії</i>	13
Володимир ЗАТУЛИВІТЕР. <i>Поезії</i>	14
Ол. КОВІНЬКА. Смішне пригинає, смішне й виправ- ляє. <i>Гумористична повість</i>	16
Леонід ЗАЛАТА. Рядки кохання. <i>Поезії</i>	54

З ХРОНІКИ ОДНІЄЇ ЛІТЕРАТУРНОЇ ДЕКАДИ

Подорож, що ніколи не кінчається...	56
Василь БОЛЬШАК. Та й поїхали...	56
Юрій МАХНЕНКО. ...Та й приїхали	61
Роман ЛУБКІВСЬКИЙ. Таїна рапсодів	68

Петро РЕБРО. Запорожець за Нарином	71
Іван РЯДЧЕНКО. На плівці пам'яті	74
Євген ЛЕТЮК. Киргизькі сонети	76
Олесь ГОНЧАР. Республіка, прекрасна смаглявою красою	78

ДО 100-РІЧЧЯ З ДНЯ НАРОДЖЕННЯ Н. К. КРУПСЬКОЇ

Г. КРАВЧЕНКО. Що її хвилювало	81
---	----

РОЗДУМИ НАД ПРОЧИТАНИМ

Василь БОРОВИЙ. Глибини й мілини	85
Віталій КОЛОДІЙ. Філософія подвигу	86
Карпо ХОДОСОВ. Повість про Котляревського	87

БІБЛІОТЕКА ПРИГОД І ФАНТАСТИКИ

Борис СИЛАЄВ. Альбом у зеленій палітурці. <i>Повість</i>	90
І. ВИРГАН, М. ПИЛИНСЬКА. Російсько-український фразеологічний словник	109

На першій сторінці обкладинки: О. Гудов. «Атака».
На другій сторінці обкладинки: О. Тарасенко. «Зимовий ранок».
З серії ліногравюр про Харків.

Журнал «Знамя» № 2

[На українском языке]

Головний редактор Ю. Ю. МАХНЕНКО.

Редакційна колегія: І. А. БАГМУТ, І. О. ВИРГАН, К. О. ГОРДІЄНКО, В. А. ДОБРО-
ВОЛЬСЬКИЙ, С. О. ЗАВГОРОДНІЙ, О. І. КОВІНЬКА, І. Л. МУРАТОВ, М. М. ПИЛИН-
СЬКА, П. П. РЕБРО, А. Ф. ЧЕРНИШОВ [заст. головного редактора], М. Т. ШАПОВАЛ,
Ю. Ю. ШОВКОПЛЯС.

Технічний редактор О. М. Бріккер

Видавництво «Прапор», м. Харків

Коректор Л. В. Сокіл

Адреса редакції: Харків, вул. Чернишевська, 59, тел. 43-41-84, 43-41-54.

БЦ 45143. Здано до набору 15/XII 1968 р. Підписано до друку 17/II 1969 р. Формат 84×108^{1/16}. Друк. аркуш. 7.
Умовно-друк. аркуш. 11,76. Обл.-вид. акруш. 12,74. Зам. 4-2653. Тираж 14 100. Ціна 50 коп.

Друкарня видавництва Харківського обкому КП України. Сумська вул., 13.

З М І С Т :

Олександр ЮРЧЕНКО. У Горках. *Поезія* 2

В СЕРЦЯХ, У БРОНЗІ, У ГРАНІТІ

Іван БАГМУТ. За Охотськими горами 2

Борис ОЛІЙНИК. З нових поезій 4

Іван МАЦЕНКО. Вінок з житніх колосків. *Новела* 7

Анатолій ГРИЗУН. Вірність берегтиму. *Поезія* 9

Юрія ЦАРИК. Яблуна цвіте. *Новела* 10

Федір ГАРІН. Про неповторне. *Поезія* 14

Микола ІЩЕНКО. Сусіди. *Роман* 18

Сергій МУШНИК. Іду на пост. *Поезія* 51

ЛИСТУВАННЯ З ЧИТАЧАМИ

Леонід ВОЛЖАН. Якщо без сенсацій... 52

ПРОПОНУЄМО ПОСПЕРЕЧАТИСЯ

Станіслав ТЕЛЬНЮК. На зламі епохи 55

РОЗДУМИ НАД ПРОЧИТАНИМ

Іван СЕНЮК. Дітям про Ілліча 60

Наталія КОРЖ. Майже все про Сковороду 62

МИСТЕЦТВО

Леонід ГОРЛАЧ. В зачарованому світі 63

РОЗВІДКИ Й ПУБЛІКАЦІЇ

Олександр ОЛІЙНИК. Метеор загорівся в Прилуках 66

БІБЛІОТЕКА ПРИГОД І ФАНТАСТИКИ

Борис СИЛАЄВ. Альбом у зеленій палітурці.

Повість. Продовження 70

З НОВИХ ПЕРЕКЛАДІВ

Десанка МАКСИМОВИЧ. Поезії з книги
«Говори тихо» 101

САТИРИЧНИЙ ПОЛІГОН

Олекса ВУСИК. Один-нуль на мою користь. Діалек-
тика. *Гуморески* 102

Степан КОСТЕНКО. *Байки* 104

Михайло ЛАЗАРЕНКО. Ледаче сало. *Гумореска* 105

Федір САМОЙЛОВИЧ. Комісія Іде 106

І ВИРГАН, М. ПИЛИНСЬКА. Російсько-український
фразеологічний словник 107

На першій сторінці обкладинки: Веснянка. Фото Б. Мінделя

На другій сторінці обкладинки: Наш Харків. Мал. В. Ландкофа

Журнал «Знамя» № 3

(На українском языке)

Головний редактор Ю. Ю. МАХНЕНКО.

Редакційна колегія: І. А. БАГМУТ, І. О. ВИРГАН, К. О. ГОРДІЄНКО, В. А. ДОБРО-
ВОЛЬСЬКИЙ, С. О. ЗАВГОРОДНІЙ, О. І. КОВІНЬКА, І. Л. МУРАТОВ, М. М. ПИЛИН-
СЬКА, П. П. РЕБРО, А. Ф. ЧЕРНИШОВ (заст. головного редактора), М. Т. ШАПОВАЛ,
Ю. Ю. ШОВКОПЛЯС.

Технічний редактор О. М. Бріккер

Коректор Л. В. Сокол

Видавництво «Прапор», м. Харків

Адреса редакції: Харків, вул. Чернишевська, 59, тел. 43-41-84, 43-41-54.

БЦ 45240. Здано до набору 15/І 1969 р. Підписано до друку 14/ІІІ 1969 р. Формат 84×108¹/₁₆. Друк. аркуш. 7.
Умовно-друк. аркуш. 11,76. Обл. вид. акруш. 12,79. Зам. 4-60. Тираж 14.100. Ціна 50 коп.

Друкарня видавництва Харківського обкому КП України. Сумська вул., 13.

З М І С Т

Михайло ЧХАН. Квітень, 100. Розділи з поеми . . .	3
Данило СОКОЛОВ, Будівничий. Оповідання . . .	4

РОЗМОВА З СУЧАСНИКОМ

Іван ШУТОВ. Іскра й полум'я	8
Григорій КРИВДА. Дума про серце. Поезія . . .	10
Леонід ВОЛЖАН. Невигадані новели	12
Михайло ШЕВЧЕНКО. Поезії	14

ЖИТТЯ І КНИГА

Андрій ЧЕРНИШОВ. Вічно жнзий	16
--	----

МИСТЕЦТВО

А. ГОРБЕНКО. «Правда» О. Корнійчука у шев- ченківців	23
Олексій ПАЛАЖЧЕНКО. Красні дівчата. Поезія . .	25

Микола ІЩЕНКО, Сусіди. Роман. Закінчення . . .	26
Віктор ВАСИЛЕЦЬ. Поезії	71

РОЗДУМИ НАД ПРОЧИТАНИМ

Пилип ГАВРИЛОВ. Світ правдивих діянь	72
О. БАНДУРА. Живе минуле	73
Володимир БРЮГГЕН. Прописаний на Україні . .	75
Володимир КОЛОДІЙ. Поезії	76

БІБЛІОТЕКА ПРИГОД І ФАНТАСТИКИ

Борис СИЛАЄВ. Альбом у зеленій палітурці. Повість. Закінчення	78
--	----

САТИРИЧНИЙ ПОЛІГОН

Павло ЛАРІН. Байки-мініатюри	107
Павло ЛАВРИК. Маленька байка	107
І. ВИРГАН, М. ПИЛИНСЬКА, Російсько-українсь- кий фразеологічний словник	108

На першій сторінці обкладинки: В. Хитриков. «Вісті з України»
На другій сторінці обкладинки: малюнок Ю. Бондаря

Журнал «Знамя № 4 (На українском языке)

Головний редактор Ю. Ю. МАХНЕНКО.

Редакційна колегія: І. А. БАГМУТ, І. О. ВИРГАН, К. О. ГОРДІЄНКО, В. А. ДОБРОВОЛЬ-
СЬКИЙ, С. О. ЗАВГОРОДНІЙ, О. І. КОВІНЬКА, І. Л. МУРАТОВ, М. М. ПИЛИНСЬКА,
П. П. РЕБРО, А. Ф. ЧЕРНИШОВ (заст. головного редактора), М. Т. ШАПОВАЛ,
Ю. Ю. ШОВКОПЛЯС.

Технічний редактор О. М. Бріккер.

Коректор Л. В. Сокіл

Видавництво «Прапор», м. Харків.

Адреса редакції: Харків, вул. Чернишевська, 59, тел. 43-41-84, 43-41-54.

БЦ 45255. Здано до набору 15/II 1969 р. Підписано до друку 7/IV 1969 р. Формат 84×108¹/₁₆. Друк. аркуш, 7.
Умовно-друк. аркуш, 11,76. Обл.-вид. аркуш. 12,89. Зам. 4-279. Тираж 14 100. Ціна 50 коп.

Друкарня видавництва Харківського обкому КП України. Сумська вул., 13.

З М І С Т

менем твоїм...	3
Данило СОКОЛОВ. Лист. <i>Оповідання</i>	4
Степан ЛИТВИН. Як Ленін бути. <i>Поезія</i>	5
Юрій СТАДНИЧЕНКО. <i>Поезії</i>	6

РОЗМОВА З СУЧАСНИКОМ

Борис КОТЛЯРОВ. До воїна вічна любов	7
Іван МІРОШНИЧЕНКО. <i>Поезії</i>	9
Федір ЛІСОВИЙ. Дарунок жебрак. <i>Оповідання</i>	10
Борис ЧІП. <i>Поезії</i>	14
Євдоким БУРЯК. Ходімо в сад... <i>Повість</i>	16

ЛЕНІН І УКРАЇНА

Федір БУРЛАКА. Він любив Україну	24
Олена ЖУРЛИВА. Ленін іде по світу. <i>Поезія</i>	26
Віктор БОНДАРЄВ. Ти смілива дівчина. <i>Документальна повість</i>	28

ДИСКУСІЙНИЙ КЛУБ «ПРАПОРА»

Смолоосип треба запалити...	44
Леонід КОВАЛЬЧУК. З нової книги. <i>Поезії</i>	50
Інна ХРИСТЕНКО. Два оповідання	52
Отар БАКАНІДЗЕ. Акакій Церетелі й Україна	58

ЖИТТЯ: ПРОБЛЕМИ, РОЗДУМИ, ПРОПОЗИЦІЇ

М. К. ЄВСЄЄВ. Село чекає на кібернетика	62
---	----

ЖИТТЯ І КНИГА

М. БОГОСЛАВСЬКИЙ, В. НІКОЛАЄВ. Наша доба— історична	67
---	----

РОЗДУМИ НАД ПРОЧИТАНИМ

Л. МОРОЗ-ПОГРІБНА. Поетична проза	74
Т. ЛОГАЧОВА. За принципом художнього контрасту	76

РОЗВІДКИ Й ПУБЛІКАЦІЇ

Анатолій ПОГРІБНИЙ. Про «Слово» Олени Пчілки	78
Олена ПЧІЛКА. Слово про Панаса Мирного	79
Михайло СЕВЕРИН. Сини Панаса Мирного	82
А. АББАСОВ. Мирний у Миргороді	84
Олександр ЗАВГОРОДНІЙ. Тягнута тривога. <i>Поезії</i>	83

САТИРИЧНИЙ ПОЛІГОН

Павло КЛЮЧИНА. З вірменських байок	88
Віктор ЛАГОЗА. Іван на лану. <i>Байка</i>	86
Павло СУХОРАДА. Землякова допомога	87

БІБЛІОТЕКА ПРИГОД І ФАНТАСТИКИ

Рей БРЕДБЕРІ. Мороз і вогонь. <i>Фантастична повість</i>	88
І. ВИРГАН, М. ПИЛИНСЬКА. Російсько-український фразеологічний словник	110

На першій сторінці обкладинки: Пам'ятник Т. Г. Шевченку в Каневі. Фото М. Козловського
На другій сторінці обкладинки: Весна. Малюнок С. Лівчиши

Журнал «Знання» № 5
(На українському мові)

Головний редактор Ю. Ю. МАХНЕНКО.

Редакційна колегія: І. А. БАГМУТ, І. О. ВИРГАН, К. О. ГОРДІЄНКО, В. А. ДОБРОВОЛЬСЬКИЙ, С. О. ЗАВГОРОДНІЙ, О. І. КОВІНЬКА, І. Л. МУРАТОВ, М. М. ПИЛИНСЬКА, П. П. РЕБРО, А. Ф. ЧЕРНИШОВ (заст. головного редактора), М. Т. ШАПОВАЛ, Ю. Ю. ШОВКОПЛЯС.

Технічний редактор О. М. Бріккер

Видавництво «Прапор», м. Харків

Коректор Л. В. Сокол

Адреса редакції: Харків, вул. Чернишевська, 59, тел. 43-41-84, 43-41-54.

БЦ 45298. Здано до набору 15/III 1969 р. Підписано до друку 28/IV 1969 р. Формат 84×108¹/₁₆. Друк. аркуш. 7. Умовно-друк. аркуш. 11,76. Обл.-вид. аркуш. 12,88. Зам. 4-563. Тираж 14 100. Ціна 50 коп.

Друкарня видавництва Харківського обкому КП України. Сумська вул., 13.

З

М

І

С

Т

З ПОЕТИЧНОЇ ЛЕНІНІАНИ

Данило БАКУМЕНКО. Ленін у Харкові	2
Лідія КУЛЬБАК. Світло. Правда	2
Микола ЛЮБАР. Весна Леніна	3

РОЗМОВА З СУЧАСНИКОМ

Ігор МУРАТОВ. Рідна земля	3
Володимир КОЛОМІЄЦЬ. Казка одного дня. <i>Поезії</i>	4

В СЕРЦЯХ, У БРОНЗІ, У ГРАНІТІ

І. ДУБІНСЬКИЙ. Дужа рать воеводою	6
Юрій СМОЛИЧ. Яновський	9
Василь БОРОВИЙ. Притчі	22
Іван БАГМУТ. Миколі Шаповалу — 50 років	24
Микола ШАПОВАЛ. Полудневний ужнинок <i>Поезії</i>	25

ЛЕНІН І УКРАЇНА

Федір МЕДВЕДЄВ, Костянтин МЕДВЕДЄВ. «Живи, народу віще слово...»	28
--	----

З НОВИХ ПЕРЕКЛАДІВ

Євдокія ЛОСЬ. Пам'яті батька. <i>Поезії</i>	33
Юрій ЦАРИК. Великі червоні лижі. <i>Новела</i>	34
Олександр ЯНКО. <i>Поезії</i>	37
Михайло НАУМОВ. Західний рейд. <i>Щоденник партизанського командира</i>	38
Іван КІБЕЦЬ. Комуніст. <i>Поезія</i>	78

ЖИТТЯ: ПРОБЛЕМИ, РОЗДУМИ, ПРОПОЗИЦІЇ

Леонід ВОЛЖАН. 10.000 потьмарених усмішок	79
---	----

ЖИТТЯ І КНИГА

Володимир ЯВОРІВСЬКИЙ. Дистанція сенсу	82
--	----

РОЗДУМИ НАД ПРОЧИТАНИМ

Володимир БРЮГГЕН. Своїм голосом	86
Іван НАЛИВАЙКО. Любов і ніжність	87
Юрій СТАДНИЧЕНКО. Покvapливість чи необдуманість?	88

РОЗВІДКИ Й ПУБЛІКАЦІЇ

Олександр ДУН. Галина Комарова	91
--	----

СКАРБИ НАРОДНІ

І. МУЗИЧЕНКО. І слава, І гордість...	95
--	----

ЛЮДИ, ПОДІЇ, ФАКТИ

Іван ПАДАЛКА. Розгадка давньої таємниці	100
---	-----

ЛИСТУВАННЯ З ЧИТАЧАМИ

Андрій НІМЕНКО. Т. Г. Шевченко — скульптор	102
--	-----

САТИРИЧНИЙ ПОЛІГОН

Арк. ІНІН, Л. ОСАДЧУК. Маленькі оповідки	103
Володимир СОБOTOBИЧ. Показовий виступ	106
Євген ВАСИЛЬЧЕНКО. Щедра лисиця. <i>Байка</i>	106
Станіслав-Єжи ЛЕЦ. Непричесані думки	108
І. ВИРГАН, М. ПИЛИНСЬКА. Російсько-український фразеологічний словник	109

На першій сторінці обкладинки: Зачарована Десна. Фото М. Козловського
На другій сторінці обкладинки: Літо

Журнал «Знамя № 6

[На українском языке]

Головний редактор Ю. Ю. МАХНЕНКО.

Редакційна колегія: І. А. БАГМУТ, І. О. ВИРГАН, К. О. ГОРДІЄНКО, В. А. ДОБРО-
ВОЛЬСЬКИЙ, С. О. ЗАВГОРОДНІЙ, О. І. КОВІНЬКА, І. Л. МУРАТОВ, М. М. ПИЛИН-
СЬКА, П. П. РЕБРО, А. Ф. ЧЕРНИШОВ [заст. головного редактора], М. Т. ШАПОВАЛ,
Ю. Ю. ШОВКОПЛЯС.

Технічний редактор О. М. Бріккер

Коректор Л. В. Сокол

Видавництво «Прапор», м. Харків

Адреса редакції: Харків, вул. Чернишевська, 59, тел. 43-41-84, 43-41-54.

БЦ 45336. Здано до набору 15/IV 1969 р. Підписано до друку 22/V 1969 р. Формат 84×108¹/₁₆. Друк. аркуш. 7.
Умовно-друк. аркуш. 11,76. Обл.вид. акруш. 12,94. Зам. 4-742. Тираж 14.100. Ціна 50 коп.

Друкарня видавництва Харківського обкому КП України. Сумська вул., 13.

З М І С Т

Іван САВИЧ. Товариш Карпов. Дружина Леніна.
Поезії 2

В СЕРЦЯХ, У БРОНЗІ, У ГРАНІТІ

Іван Ле. Рік 1917-й. *Із спогадів солдата* 4

Василь МИСИК. З поезій Гафіза 12

Федір ТЮГЮННИК. Зелений легіт. *Оповідання* 13

Павло КЛЮЧИНА. Із циклу «Мати». *Поезії* 23

Іван ШУТОВ. Вік зрілої мужності. *До 60-річчя
Сергія Борзенка* 24

Сергій БОРЗЕНКО. Харбінка. *Оповідання* 26

Олесь ЛУПІЙ. Чотири образки. *Поезії* 32

Михайло НАУМОВ. Західний рейд. *Закінчення* 34

Михайло БУЛАХ. Найсолоніша сіль. *Поезії* 66

ОБРИЇ ЛЮДСЬКОЇ ДУМКИ

Володимир САФРОНОВ. П'ять земних Сонць 63

СЛАВА БАТЬКІВ — ГОРДІСТЬ СИНІВ

В. ВОЛОВИК. Де шумить Дніпро... 72

ДО 200-РІЧЧЯ ВІД ДНЯ НАРОДЖЕННЯ І. П. КОТЛЯРЕВСЬКОГО

Євген РАДЧЕНКО. Він завжди між нами 76

РОЗДУМИ НАД ПРОЧИТАНИМ

Володимир КУХАР. Доля Катерини Новосад 80

О. ДИКАНЬ. Сорок п'ятий 81

Володимир БРЮГГЕН. Весела книжка 82

РОЗВІДКИ Й ПУБЛІКАЦІЇ

Андрій ЧЕРНИШОВ. Мати невмирущої Лесі 84

СКАРБИ НАРОДНІ

Роман ФЕДОРІВ. Дар мудрої Лади 93

БІБЛІОТЕКА ПРИГОД І ФАНТАСТИКИ

Агата КРІСТІ. Трагедія в Марсдон-Менор 94

САТИРИЧНИЙ ПОЛІГОН

Януш ОСЕНКА. Кожух 101

Микита КОЦЮБА. Повчальниця. *Байка* 103

Ігор ГЕЙСІС. В чотири рядки 105

І. ВИРГАН, М. ПИЛИНСЬКА. Російсько-український
фразеологічний словник 106

На першій сторінці обкладинки: В. Мягков. «Весна»

«ЗНАМЯ» № 7

(На українском языке)

Ежемесячный литературно-художественный и общественно-политический журнал Союза писателей Украины.

Головний редактор Ю. Ю. МАХНЕНКО.

Редакційна колегія: І. А. БАГМУТ, І. О. ВИРГАН, К. О. ГОРДІЄНКО, В. А. ДОБРОВОЛЬСЬКИЙ, С. О. ЗАВГОРОДНІЙ, О. І. КОВІНЬКА, І. Л. МУРАТОВ, М. М. ПИЛИНСЬКА, П. П. РЕБРО, А. Ф. ЧЕРНИШОВ [заст. головного редактора], М. Т. ШАПОВАЛ, Ю. Ю. ШОВКОПЛЯС.

Технічний редактор О. М. Бріккер

Коректор Л. В. Сокіл

Видавництво «Прапор», м. Харків
Рік видання чотирнадцятий

Адреса редакції: Харків, вул. Чернишевська, 59, тел. 43-41-84, 43-41-54.

БЦ 45353. Здано до набору 15/V 1969 р. Підписано до друку 17/VI 1969 р. Формат 84×108¹/₁₆. Друк. аркуш. 7. Умовно-друк. аркуш. 11,76. Обл.-вид. аркуш. 12,88. Зам. 4-893. Тираж 14.100. Ціна 50 коп.

Друкарня видавництва Харківського обкому КП України. Сумська вул., 13.

З М І С Т

З МОЛОДОГО СЕРПНЕВОГО САДУ

Петро КАРАСЬ, Тамара МЕЛЬНИЧЕНКО, Данило КУ-
ЛИНЯК, Мирослав ГЕВРИК, Микола КОЛІСНИК,
Олег ГОЛОВКО, Василь ДЕРГАЧ, Петро ПЕРЕ-
БИЙНІС, Володимир КОЗАК, Володимир ПИСАРЕН-
КО, Юрій КІБЕЦЬ, Петро АРТЮХ, Віталій КРИКУ-
НЕНКО, Віктор КУЛИК, Валентина ПОЛИНОК,
Галина ТУРЕЛИК, Іван ШЕВЧУК. *Поезії* 2

В СЕРЦЯХ, У БРОНЗІ, У ГРАНІТІ

Л. СТРОКОВ. Вічний вогонь 10
Роман АНДРІЯШИК. Полтва. *Роман* 12
Велика рідня 51
Резав МАРГІАНІ. Братерства стяг над нами. *Поезія* . . . 53
Отар МАМПОРІЯ. Розповідь українця. *Поезія* 54
Арчил СУЛАКАУРІ. *Поезія* 54
Носиф НОНЕШВІЛІ. Я славлю наш прапор жовтневий.
Поезія 51

ДО 200-РІЧЧЯ ВІД ДНЯ НАРОДЖЕННЯ І. П. КОТЛЯРЕВСЬКОГО

Ол. КОВІНЬКА. Він народився в Полтаві 55
Евген ШАБЛІОВСЬКИЙ. Корифей української літе-
ратури 60

Л. ЗАЛАШКО. Драматург і актори 69
Іван МАЛИШ. Земний уклін. *Поезія* 71

РОЗМОВА З СУЧАСНИКОМ

Микола ШАПОВАЛ. Живи, красуєся! 72
Кім БАЛАБУХА. Вулиця 23-го Серпня. *Поезія* 73
Михайло ЧОРНИЙ. Подільська повість 74

ІННІ ХРИСТЕНКО — П'ЯТДЕСЯТ

Оксана ІВАНЕНКО. Початок розквіту 83
Інна ХРИСТЕНКО. «Необережність». *Оповідання* . . . 89

РОЗДУМИ НАД ПРОЧИТАНИМ

Олександр ГУТОРОВ. Люди серед людей 95
В. ЄСЬКОВ. Секрет людської величі 96
С. МАНДЕБУРА. Життя біля прохідної 97

БІБЛІОТЕКА ПРИГОД І ФАНТАСТИКИ

Семен КУРИЛО. Алло, карний розшук? 98
І. ВИРГАН, М. ПІЛИНСЬКА. Російсько-українсь-
кий фразеологічний словник 106

На першій сторінці обкладинки: портрет І. Котляревського.
На другій сторінці обкладинки: пам'ятник І. Котляревському
в Полтаві.

Мал. С. Ремчукова.

«Знамя» № 8

[На українском языке]

Ежемесячный литературно-художественный и общественно-
политический журнал Союза писателей Украины.

Головний редактор Ю. Ю. МАХНЕНКО.

Редакційна колегія: І. А. БАГМУТ, І. О. ВИРГАН, К. О. ГОРДІЄНКО, В. А. ДОБРО-
ВОЛЬСЬКИЙ, С. О. ЗАВГОРОДНІЙ, О. І. КОВІНЬКА, І. Л. МУРАТОВ, М. М. ПИЛИН-
СЬКА, П. П. РЕБРО, А. Ф. ЧЕРНИШОВ (заст. головного редактора), М. Т. ШАПОВАЛ,
Ю. Ю. ШОВКОПЛЯС.

Технічний редактор О. М. Бріккер

Коректор В. П. Корогод

Видавництво «Прапор», м. Харків

Рік видання чотирнадцятий

Адреса редакції: Харків, вул. Чернишевська, 59, тел. 43-41-84, 43-41-54.

БЦ 30241. Здано до набору 15/VI 1969 р. Підписано до друку 17/VII 1969 р. Формат 84×108¹/₁₆. Друк. аркуш. 7.
Умовно друк. аркуш. 11,76. Обл.-вид. аркуш. 12,94. Зам. 4-1117. Тираж 13.400. Ціна 50 коп.

Друкарня видавництва Харківського обкому КП України. Сумська вул., 13.

З М І С Т

Ганна ВЕЛИЧКО. *Поезії* 2

РОЗМОВА З СУЧАСНИКОМ

Володимир БРЮГГЕН. Незрушна, як Говерла 5

Квітує, рідна земле! *Фотонарис* 6

Павло ТИЧИНА. З неопублікованого. *Поезії* 8

Роман АНДРІЯШИК. Полтва. Роман 16

Леонід ГОРЛАЧ. *Поезії* 57

М. ЧУГАЙ. Любка. *Оповідання* 60

Станіслав РЕП'ЯХ. Нам — жити на землі. *Поезії* 62

ЖИТТЯ: ПРОБЛЕМИ, РОЗДУМИ, ПРОПОЗИЦІЇ

Леонід ВОЛЖАН. Про кібернетику, лопату і любов без взаємності 64

Олександр КРАВЦОВ. Майдан поезії в Харкові. *Поезія* 67

ЖИТТЯ І КНИГА

Анатолій ШЕВЧЕНКО. За законами людського серця 68

РОЗДУМИ НАД ПРОЧИТАНИМ

Володимир СОБОТОВИЧ. Я люблю — отже, я живу 71

Микола ШАТИЛОВ. Полегшене зречення Петра Юрковича 72

Ф. МЕДВЕДЄВ. Карбована мудрість 73

В. АРКАВІНА. Постать письменника 74

ДО 200-РІЧЧЯ ВІД ДНЯ НАРОДЖЕННЯ І. П. КОТЛЯРЕВСЬКОГО

Є. ВЕРБИЦЬКА. Котляревський і Харків 76

РОЗВІДКИ І ПУБЛІКАЦІЇ

М. БРАТАШЕВСЬКИЙ, В. ПОБОРЧНИЙ. До біографії К. А. Треньова 79

ЛИСТУВАННЯ З ЧИТАЧАМИ

Микола ВИННИЧЕНКО. Для нас і нащадків наших 81

БІБЛІОТЕКА ПРИГОД І ФАНТАСТИКИ

Жорж СІМЕНОН. Жовтий «Ягуар». Роман 82

САТИРИЧНИЙ ПОЛІГОН

Азіз НЕСІН. Як пишеться стаття 104

Віктор АРДОВ. Записна книжка сатирика 105

Юрій СТАДНИЧЕНКО. З історії бюрократизму 106

І. ВИРГАН, М. ПИЛИНСЬКА. Російсько-український фразеологічний словник 107

На першій сторінці обкладинки: Т. Г. Даниленко. Свято на полонині
На другій сторінці обкладинки: Перший дзвінок. Малюнок В. Ландкофа

«ЗНАМЯ» № 9

(На українському мові)

Ежемесячный литературно-художественный и общественно-политический журнал Союза писателей Украины.

Головний редактор Ю. Ю. МАХНЕНКО.

Редакційна колегія: І. А. БАГМУТ, І. О. ВИРГАН, К. О. ГОРДІЄНКО, В. А. ДОБРО-
ВОЛЬСЬКИЙ, С. О. ЗАВГОРОДНИЙ, О. І. КОВІНЬКА, І. Л. МУРАТОВ, М. М. ПИЛИН-
СЬКА, П. П. РЕБРО, А. Ф. ЧЕРНИШОВ [заст. головного редактора], М. Т. ШАПОВАЛ,
Ю. Ю. ШОВКОПЛЯС.

Технічний редактор О. М. Бріккер

Коректор В. П. Корогод

Видавництво «Прапор», м. Харків
Рік видання чотирнадцятий

Адреса редакції: Харків, вул. Чернишевська, 59, тел. 43-41-84, 43-41-54.

БЦ 45395. Здано до набору 15/VII 1969 р. Підписано до друку 15/VIII 1969 р. Формат 84×108¹/₁₆. Друк. аркуш. 7
Умовно друк. аркуш. 11,76. Обл.-вид. аркуш. 12,86. Зам. 4-1289. Тираж 14 100. Ціна 50 коп.

Друкарня видавництва Харківського обкому КП України. Сумська вул., 13.

Євген ЛЕТЮК. Ми — не тільки поети. *Поезії* . . . 2

НОВЕЛИ ОДНОГО РОКУ

Олесь ЮРЕНКО. Глибока розвідка 4
Володимир ПЕТРОВ. У хуртованих 9
Іван МАЦЕНКО. Пивиха 12
Василь БОРОВИЙ. Притча. *Поезія* 13
Петро МАХНЮК. Осінь 14
Віталій КОРОТИЧ. *Поезії* 17

В СЕРЦЯХ, У БРОНЗІ, У ГРАНІТІ

Леонід ВОЛЖАН. Гододний рік 20

НАШІ ІНТЕРВ'Ю

Р. КОСТЕНКО. «Як вся країна, серцем чуем його — безсмертний віщий клич» 22

КОСТЮ ГОРДІЄНКОВІ — 70

Ясність художнього зору 24
В. СТЕЦЮРА. Лебединські зустрічі 25
Леонід БОЛОБАН. Паризька сюїта. *Драматична поема* 28

СЛАВА БАТЬКІВ — ГОРДІСТЬ СИНІВ

Віктор БОНДАРЄВ. Герої вмирають стоячи 34
Володимир ОМЕЛЬЧЕНКО. Маргени. *Поезія* 36

ЛИСТУВАННЯ З ЧИТАЧАМИ

Для слави рідного міста 58

ДОСВІД ЛІТЕРАТУРИ

Леонід БОЙКО. На зламі епох 59

РОЗДУМИ НАД ПРОЧИТАНИМ

Олександр СТОГНУТ. Місткість поетичного образу 66
Тамара ЛОГАЧОВА. «Сезаме, відчинися!» 67
Іван БАЦУЛА. Сосюра зблизка 69
Володимир БРЮГГЕН. Приглушений сміх 70
Василь ЮХИМОВИЧ. Гнідому коцеві. *Поезія* 71

З НОВИХ ПЕРЕКЛАДІВ

Віктор КОЧЕВСЬКИЙ. Могутній дух Вірменії 72
Ованес ТУМАНЯН. *Поезії* 72

ЖИТТЯ: ПРОБЛЕМИ, РОЗДУМИ, ПРОПОЗИЦІЇ

Микола ГНЕННИЙ. Не хлібом єдиним 75

СТОРІНКИ СПОГАДІВ

М. ГАРМСЕН-МАМОНТОВА. Автор «Республіки на колесах» 78

ПРИРОДА І ЛЮДИ

Анатолій ШЕЛУДЯК. Зустрічі з несподіванкою 83

БІБЛІОТЕКА ПРИГОД І ФАНТАСТИКИ

Жорж СІМЕНОН. Жовтий «Ягуар». *Роман. Проважання* 84

САТИРИЧНИЙ ПОЛІГОН

Микита ГОДОВАНЕЦЬ. *Дві байки* 102
Віктор МУРАВІЙОВ. Пробі! Мене люблять 102
Азіз НЕСІН. Як я пахав на себе руки 104
Віктор ЛАГОЗА. *Байки* 105

І. ВИРГАН, М. ПИЛИНСЬКА. Російсько-український фразеологічний словник 106

Пам'яті товаришки. *Некролог Н. Т. Драч* 111

На першій сторінці обкладинки: П. С. Вознюк. Юність

На другій сторінці обкладинки: Листопад. Мал. М. Мойсеєнка

«ЗНАМЯ» № 10

(На українском языке)

Ежемесячный литературно-художественный и общественно-политический журнал Союза писателей Украины.

Головний редактор Ю. Ю. МАХНЕНКО.

Редакційна колегія: І. А. БАГМУТ, І. О. ВИРГАН, К. О. ГОРДІЄНКО, В. А. ДОБРОВОЛЬСЬКИЙ, С. О. ЗАВГОРОДНИЙ, О. І. КОВІНЬКА, І. Л. МУРАТОВ, М. М. ПИЛИНСЬКА, П. П. РЕБРО, А. Ф. ЧЕРНИШОВ (заст. головного редактора), М. Т. ШАПОВАЛ, Ю. Ю. ШОВКОПЛЯС.

Технічний редактор О. М. Бріккер

Коректор В. П. Корогод

Видавництво «Прапор», м. Харків
Рік видання чотирнадцятий

Адреса редакції: Харків, вул. Чернишевська, 59, тел. 43-41-84, 43-41-54.

БЦ 30606. Здано до набору 15/VIII 1969 р. Підписано до друку 24/IX 1969 р. Формат 84×108¹/₁₆. Друк. аркуш. 7. Умовно-друк. аркуш. 11,76. Обл.-вид. аркуш. 12,93. Зам. 4-1503. Тираж 14.100. Ціна 50 к.

Друкарня видавництва Харківського обкому КП України. Сумська вул., 13.

З М І С Т

Андрій МАЛИШКО. Повінчані з революцією.
Поезії 2

ФОТОПОДОРОЖ ЛЕНІНСЬКИМИ МІСЦЯМИ

Місто Ілліча, місто революції 6

ВІДЛУННЯ ЖОВТНЕВОЇ ДОБИ

Петро ГАРЧЕВ. «Відчуваємо себе господарями
становища...» 10
Василь БОНДАР. *Поезії* 12
Євген ГУЦАЛО. Ластівки. *Оповідання* 14
Леонід ЧАЛДРАНЯН. З днем народження, Кері!
Новела 19

ЛЕНІН І УКРАЇНА

Іван РИБАЛКА. «Спільно з російським пролета-
рем...» 21
Петро ШАПОВАЛ. *Поезії* 26

НАШІ ІНТЕРВ'Ю

До всенародного вінка Іллічеві 26

ШЛЯХАМИ ЛЕНІНСЬКОЇ МРІЇ

Юрій МАХНЕНКО. Алея гігантів 28
Петро ПЕРЕБИЙНІС. *Поезії* 77

ІЗ СВІТОВОЇ ЛЕНІНІАНИ

Л. ВІСК. Болгарські поети про В. І. Леніна 78

ЖИТТЯ І КНИГА

Володимир БРЮГГЕН. Рубежі часу 82
Пилип ГАВРИЛОВ. Про «безлюдні підручники» 86

РОЗДУМИ НАД ПРОЧИТАНИМ

Борис САВЧЕНКО. Поезія співає Альбіону 90
В. СИБІРСЬКИЙ. Зустріч 92

БІБЛІОТЕКА ПРИГОД І ФАНТАСТИКИ

Жорж СІМЕНОН. Жовтий «Ягуар». Роман. Закін-
чення 93

САТИРИЧНИЙ ПОЛІГОН

Петро СЛІПЧУК. *Байки* 106
Володимир ОКУНЬ. Не тільки й світла у вікні...
Байка 107
Василь БОРОВИЙ. Рецензія 107
Антоніна ТОРЛЮН. Шавка. *Байка* 107
І. ВИРГАН, М. ПИЛИНСЬКА. Російсько-україн-
ський фразеологічний словник 108
Пам'яті поета. Некролог В. Бондарю 111

На першій сторінці обкладинки: В. Шаховцов. Жовтневий вітер.
На другій сторінці обкладинки: Мал. В. Ландкофа.

«ЗНАМЯ» № 11

[На українском языке]

Ежемесячный литературно-художественный и общественно-
политический журнал Союза писателей Украины.

Головний редактор Ю. Ю. МАХНЕНКО.

Редакційна колегія: І. А. БАГМУТ, І. О. ВИРГАН, К. О. ГОРДІЄНКО, В. А. ДОБРО-
ВОЛЬСЬКИЙ, С. О. ЗАВГОРОДНІЙ, О. І. КОВІНЬКА, І. Л. МУРАТОВ, М. М. ПИЛИН-
СЬКА, П. П. РЕБРО, А. Ф. ЧЕРНИШОВ [заст. головного редактора], М. Т. ШАПОВАЛ,
Ю. Ю. ШОВКОПЛЯС.

Технічний редактор О. М. Бріккер

Коректор В. П. Корогод

Видавництво «Прапор», м. Харків
Рік видання чотирнадцятий

Адреса редакції: Харків, вул. Чернишевська, 59, тел. 43-41-84, 43-41-54.

БЦ 45521. Здано до набору 15/IX 1969 р. Підписано до друку 30/X 1969 р. Формат 84×108¹/₁₆. Друк. аркуш. 7.
Умовно друк. аркуш. 11,76. Обл.-вид. аркуш. 12,88. Зам. 4-1688. Тираж 14 100. Ціна 50 коп.

Друкарня видавництва Харківського обкому КП України. Сумська вул., 13.

Федір ЗАЛАТА. Дівчинка і акація. <i>Легенда</i> . . .	2
Петро РЕБРО. Юніють очі щогрози. <i>Поезії</i> . . .	4
Кость ГОРДІЄНКО. Буймир. <i>Роман</i> . . .	6
Юрій ГЕРАСИМЕНКО. Не кажи, що немає зорі. <i>Поезії</i> . . .	36
Олесь ЛУПІЙ. Малнйове сонце. <i>Новела</i> . . .	38

ЛЕНІН І УКРАЇНА

Іван РИБАЛКА. «Спільно з російським пролетарем...». <i>Стаття друга</i> . . .	42
---	----

ВІТАЄМО — ЮВІЛЯРА

Іван ЗУБ. Ковінька сміється . . .	47
Володимир ПІДПАЛИЙ. Щедрість. <i>Поезія</i> . . .	55
Іван ШУТОВ. П'ять троянд з букета Шахразади . . .	56
Михайло КАЗИДУБ. Медитації в пошуках. <i>Поезії</i> . . .	74

ОБРІЇ ЛЮДСЬКОЇ ДУМКИ

Володимир САФРОНОВ. Загадка космічних «злив» . . .	76
--	----

СЛАВА БАТЬКІВ — ГОРДІСТЬ СИНІВ

Іван КАРАСЬОВ. Світло далекої зірки . . .	80
---	----

ІНТЕРНАЦІОНАЛІЗМ — НАШ ПРАПОР

Станіслав РЕП'ЯХ. Подарунок . . .	85
-----------------------------------	----

ДОСВІД ЛІТЕРАТУРИ

Лідія МАЛЯРЕНКО. Іван Франко — журналіст і видавець . . .	87
---	----

РОЗДУМИ НАД ПРОЧИТАНИМ

В. КУЛИК. Ю. СТАДНИЧЕНКО. Римований несмак . . .	92
Іван БОКІЙ. Душевна щедрість . . .	94
Іван ГАЛАПАЦ. Мовою пригод . . .	95
Володимир ПУГАЧ. Спомин про перших . . .	97
Ю. МАРМАРО. Бентежне світло . . .	99

З МИНУЛОГО

Б. ГОЛЬДІН. Нелегальні видання надходили з Харкова . . .	100
--	-----

МИСТЕЦТВО

А. НІЖЕНЕЦЬ. Для увічнення пам'яті нашого великого земляка . . .	102
--	-----

ПРАПОРЕЦЬ

Валерій ЮР'ЄВ. Як по моркву йшло зайча . . .	104
Олександр САЄНКО. Будяк-змієглав . . .	104
І. ВИРГАН, М. ПИЛИНСЬКА. Російсько-український фразеологічний словник . . .	105
Зміст журналу «Прапор» за 1969 рік . . .	109

На першій сторінці обкладинки: В. І. Сингаївський. Весільна пісня.
На другій сторінці обкладинки: Зимовий ранок. Мал. С. Лівшиц.

«ЗНАМЯ» № 12

(На українському мові)

Ежемесячный литературно-художественный и общественно-политический журнал Союза писателей Украины.

Головний редактор Ю. Ю. МАХНЕНКО.

Редакційна колегія: І. А. БАГМУТ, І. О. ВИРГАН, К. О. ГОРДІЄНКО, В. А. ДОБРОВОЛЬСЬКИЙ, С. О. ЗАВГОРОДНИЙ, О. І. КОВІНЬКА, І. Л. МУРАТОВ, М. М. ПИЛИНСЬКА, П. П. РЕБРО, А. Ф. ЧЕРНИШОВ (заст. головного редактора), М. Т. ШАПОВАЛ, Ю. Ю. ШОВКОПЛЯС.

Технічний редактор О. М. Бріккер

Видавництво «Прапор», м. Харків

Коректор В. П. Корогод